

EUROSTAGE COLLÉGIENS SANS FRONTIÈRES

Comme Giulio, en stage au service des espaces verts de la ville de Bâle, les élèves de 3^e sont immergés dans les entreprises et sont opérationnels.

400

élèves vont effectuer un stage d'observation en Allemagne cette année, soit une centaine de classes de 3^e alsaciennes. Il n'y avait qu'une dizaine et une quinzaine d'élèves en 2015.

Depuis 2015, l'association Eltern Alsace, soutenue par le Conseil départemental du Haut-Rhin, permet à d'heureux élèves de 3^e d'effectuer leur stage de découverte obligatoire en entreprise de l'autre côté du Rhin.

C'est une action concrète et positive pour la promotion du bilinguisme en Alsace. Depuis 2015, l'association Eltern Alsace propose aux collèges régionaux d'organiser un échange un peu particulier en Allemagne : les élèves ayant suivi un cursus bilingue depuis la maternelle ou ceux affichant de réelles facilités en allemand peuvent aller effectuer leur stage de

3^e dans une entreprise de l'autre côté du Rhin. Un stage souvent très actif ! Très impliquée dans la promotion du bilinguisme dès la maternelle depuis 1995, cette association de parents d'élèves entend ainsi renforcer les liens et l'appétence des jeunes Alsaciens pour la langue de Goethe et leur connaissance du monde du travail outre-Rhin. « C'est un calcul de long terme », explique son président Claude Froehlicher, « en leur faisant découvrir ainsi dès 14 ans les entre-

prises allemandes de l'intérieur, ces collégiens n'auront plus jamais peur de les contacter pour un travail plus tard, ils n'auront pas de préjugés ». Les Allemands, confrontés à un besoin exponentiel de main-d'œuvre à long terme y trouvent aussi leur intérêt : Les Chambres de commerce et de métiers de Freiburg mais aussi quelques grands groupes sont ainsi partenaires de l'opération qui leur permet de mieux se faire connaître auprès des jeunes Alsaciens.

Pour son stage, Adel a choisi le service informatique d'une grande administration bâloise.





Chez Novartis, Serena a pu faire son stage dans un domaine qui la passionne.



Élèves au collège René Cassin de Cernay, Robin et Erwan ont effectué leur stage chez un concessionnaire automobile à Freiburg.

UNE INITIATIVE PERTINENTE ET PRAGMATIQUE

« L'initiative Eurostage 2020 permet de soutenir les équipes pédagogiques en recherche d'entreprises en Allemagne pouvant accueillir des jeunes en « Séjour découverte professionnelle » validé par la Délégation académique aux relations internationales et aux langues vivantes (Darilv) », explique Jean-Marc Bonnici, principal du collège Georges Martelot, à Orbey. « C'est, pour les élèves comme pour les professeurs, une démarche pertinente et pragmatique. C'est souvent une première expérience professionnelle en immersion, doublée d'une opportunité d'améliorer leur niveau de langue. Une occasion rare de développer leur autonomie et leur savoir-être ».

“ **Nous bénéficions des financements européens Interreg « Réussir sans frontières » et « Eurostage 2020 » pour que cela ne coûte rien aux familles** ”

En alsacien



Üf Elsässisch



PLUS D'INFORMATIONS SUR :

www.eltern-bilinguisme.org : 03 89 20 84 36
eurostage2020@eltern-bilinguisme.org

J'AI APPRIS LE VOCABULAIRE TECHNIQUE

Cette expérience reste gravée dans la mémoire d'Alexandro. Il a effectué son stage en 2015 dans une entreprise du bâtiment à côté de Freiburg. « La veille du départ, mes sentiments étaient mêlés, entre la peur de ne pas y arriver, notamment pour la langue, et l'envie de découvrir. Au final, j'ai reçu un accueil chaleureux, j'ai travaillé toute la semaine sur un chantier, avec de vraies tâches à accomplir. J'ai vraiment progressé en allemand, notamment sur le vocabulaire technique. » Aujourd'hui, Alexandro est en bac pro Maintenance des équipements industriels (MEI) chez Liebherr France et cette expérience lui sert tous les jours, « notamment la maîtrise du vocabulaire technique qui est parfois en allemand » souligne-t-il.



Lara Million

Vice-Présidente du Conseil départemental du Haut-Rhin

Ella est également la Présidente de la commission finances et budget

Rhin soutient cette initiative depuis son début. Elle sera intégrée dans le futur site internet pour la recherche de stage qui est en cours de développement en lien avec l'Éducation nationale. L'objectif de ce nouvel outil est que chaque jeune de 3^e, y compris ceux qui ne disposent pas d'un réseau familial, puisse trouver un stage d'observation en mesure de les intéresser. J'encourage les collégiens à profiter des opportunités qui seront bientôt offertes par ce nouveau site pour réveiller des vocations ! Pour en revenir à l'initiative d'Elter Aisace, c'est typiquement le genre de projet qui s'intègre parfaitement dans la stratégie OR (Oberrhein / Rhin Supérieur) portée par les Conseils départementaux du Haut-Rhin et du Bas-Rhin pour le développement de la coopération transfrontalière, et de la Collectivité européenne d'Alsace dotée de compétences renforcées en matière de bilinguisme, sera en mesure de soutenir et d'encourager pleinement ».

VIVRE UNE NOUVELLE EXPÉRIENCE

« Lorsqu'on m'a proposé de faire ce stage, je n'ai pas hésité une seconde ! », raconte Serena « J'avais envie d'apprendre de nouvelles choses, de découvrir une nouvelle culture. J'ai toujours su que maîtriser les langues serait un atout pour plus tard ». Déjà, l'an dernier, elle a passé deux semaines dans un collège en Suisse. Là, elle vient de faire son stage chez Novartis, à Bâle. « Cela m'a permis de renforcer mon allemand et j'ai été d'autant plus heureuse que la pharmacie est un secteur qui me passionne ».

L'initiative portée par Elter Alsace permet aux collégiens d'être en immersion totale durant quelques jours et de pratiquer oralement et concrètement la langue régionale. C'est sans égal dans un parcours scolaire. Le Conseil départemental du Haut-